

sideraba popular, Simon Cravioto recibió despacho de coronel efectivo.

De entonces acá ha sido alternativamente senador ó diputado del Congreso de la Union y durante un periodo constitucional gobernador del Estado de Hidalgo. Su administracion fué señalada como próspera y á la vez tranquila, pues que no tropezando en toda ella con dificultades serias, pudo dedicar su más amplia proteccion á la enseñanza popular y al desarrollo de todas las industrias.

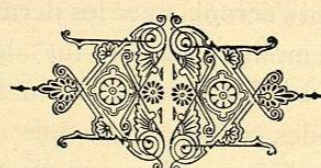
Simon Cravioto forma con sus hermanos una trinidad de individualidades que se completan. El general, que es de quien nos hemos ocupado primero, representa el valor temerario, la franqueza, la generosidad. El comerciante, de quien nos hemos ocupado en seguida, representa el trabajo, la fuerza de voluntad, la constancia; y el tercero, de quien nos ocupamos ahora, sin desconocer esas cualidades, posee la perspicacia política y el tacto para los negocios, y como los tres son valerosos y patriotas y ademas conservan entre sí una inalterable armonia, viene á ser todo eso reunido el secreto de su fuerza.

En la actualidad Simon Cravioto es diputado y, por sus estrechas ligas con la administracion pública, es uno de los políticos de mayor influencia. Tiene ademas en su abono para hacerse muy apreciable el ser un amoroso padre de familia.

Depuis cette époque il a été alternativement sénateur ou député au Congrès de l'Union, et, pendant une période, gouverneur constitutionnel de l'Etat de Hidalgo. Son administration fut prospère en même temps que tranquille; n'ayant rencontré, pendant sa durée, aucune difficulté sérieuse, il put consacrer ses soins à la protection de l'instruction publique et au développement de toutes les industries.

Simon Cravioto forme avec ses frères une trinité de trois individualités qui se complètent. Le général, dont nous nous sommes occupés tout d'abord, représente la valeur militaire, la franchise, la générosité. Le négociant, dont nous avons parlé ensuite, représente le travail, la force de volonté, la constance; et le troisième, dont il est ici question, sans être dépourvu de ces qualités, possède la perspicacité politique et le tact pour les affaires. Et comme les trois sont braves et patriotes et qu'en outre ils conservent entre eux une inaltérable harmonie, cet ensemble constitue le secret de leur force.

Simon Cravioto est actuellement péputé et par ses liens étroits avec l'administration publique, il est un des hommes politiques exerçant la plus grande influence. Enfin, autre qualité fort estimable, il est un excellent père de famille.



phant Simon Cravioto received the full rank of colonel.

Since then he has been alternately a senator or deputy on the Federal Congress and during a constitutional term he was Governor of the State of Hidalgo. His administration was notable as being prosperous and peaceful, because he did not meet with any serious difficulties, and gave the amplest protection to public instruction and to the development of all industries.

Simon Cravioto forms with his brothers a trinity of three individualities that made up a complete whole. The general who is the first whom we described, represents reckless courage, frankness, generosity. The merchant to whom we referred in the second place represents labor, force of will, constancy; and the third whom we now are describing, without being wanting in those qualities, has political skill and business tact; and furthermore they preserve among themselves perfect harmony, which is the secret of their strength.

At present Simon Cravioto is a deputy and owing to his strong ties with the public administration, he is one of the politicians of greatest influence. He has furthermore the merit of being a most loving father.

## FRANCISCO M. DE PRIDA

Comerciante.

Commerçant.

Merchant.



En Santander hizo su educacion primaria y aprendió latinidad, distinguiéndose entre los alumnos del Colegio Cántabro.

Sus disposiciones intelectuales, su aplicacion y las buenas relaciones de su familia, le hubieran permitido hacer una carrera literaria muy distinguida; pero todo su anhelo era venir á América.

Venciendo con sus ruegos á sus padres, al fin salió de Santander para la Habana en 1843. Dos años despues se embarcó para Veracruz, entrando á trabajar como dependiente en una tienda de ropa, propiedad de Ramon Vicente Vila.

Esteseñor estaba muy bien relacionado con los principales hombres públicos de la época y como observara la irreprochable conducta del jóven Prida y así mismo su gran discrecion puso en él la más ciega confianza, no solo para los negocios mercantiles sino tambien para los políticos, relacionándolo en consecuencia con los principales de sus amigos.

Cuando aconteció la invasion americana, la tienda de Vila era el centro de confianza de los patriotas que por conducto de ella dirigian sus comunicaciones y pedidos de parque y armas.

Prida, que era jóven, liberal y entusiasta por la causa de México, se trasformó en agente de los guerrilleros de aquella zona, y con él se entendieron Jarauta, Chico, Mendoza y otros para que les proporcionara elementos para luchar contra los invasores.

Concluida la guerra, en la que prestó á México importantes servicios con su diligencia, se separó de la casa de Vila para establecerse por su cuenta. Con motivo de haberse enfermado pasó á Oaxaca en 1851 en

Il fit ses premières études et apprit le latin au Collège Cantabre où il se distingua parmi ses camarades.

Son intelligence, son application et les bonnes relations de sa famille auraient pu lui permettre de suivre avec succès la carrière littéraire, mais tout son désir était de venir en Amérique.

Cédant à ses supplications, ses parents le laissèrent enfin partir. Le jeune Prida s'embarqua pour la Havane en 1843. Deux ans après il vint à Veracruz et entra en qualité de commis dans le magasin de nouveautés de Ramon Vicente Vila.

Ce dernier, qui était en excellents termes avec les principaux fonctionnaires publics de l'époque, remarquant l'irréprochable conduite du jeune Prida ainsi que sa grande discrétion, plaça en lui toute sa confiance, non seulement pour son commerce, mais encore pour les affaires politiques, et le mit en rapport avec ses principaux amis.

Lors de l'invasion américaine le magasin de Vila était un centre ami auquel s'adressaient les patriotes pour leurs commandes d'armes et de munitions. Jeune, d'un esprit libéral et rempli d'enthousiasme pour la cause du Mexique, Prida se fit l'agent des guerrilles de cette zone, et c'est avec lui que s'entendirent Jarauta, Chico, Mendoza et autres pour la fourniture de l'armement nécessaire à la lutte contre l'envahisseur.

La guerre terminée, Prida, qui avait rendu d'importants services au Mexique, quitta la maison de Vila et s'établit pour son propre compte. Une maladie qu'il fit en 1851 l'obligea à chercher un climat meil-

He made his primary education and studied Latin at Santander, where he became noted among the pupils of the Cantabro College.

His intellectual gifts, his application and the excellent friends his family had, would have permitted him to pursue a brilliant literary career; but his sole desire was to come to America.

He overcame the opposition of his parents and at last he left Santander for Havana in 1843. Two years later he sailed for Veracruz, and there he began working as a clerk in the dry goods house belonging to Ramon Vicente Vila.

This gentleman had good friendly relations with the leading men in politics at that time and had noticed the irreproachable conduct of young Prida, as well as the latter's great discretion, and he placed the utmost confidence not only in his business matters but also in his political combinations and thereby made him acquainted with all his friends.

When the American invasion took place Vila's store was the center through which the patriots sent all their communications and orders for arms and ammunitions.

Prida who was young, liberal and enthusiastic for Mexico's independence became an agent of the guerrilla leaders of that district, and through him Jarauta, Chato Mendez and others held communications to obtain arms to fight against the invaders.

When the war terminated, Prida who had rendered such important services to Mexico through his activity left the house of Vila, and established himself on his own account. Having been taken sick he went

busca de mejor clima. Allí se unió con Josefa Ortega de las primeras familias de aquella sociedad. Despues volvió á establecerse en Veracruz atrayéndose como en la primera época, nuevas simpatías. Allí continuó hasta la época de la revolución de Tuxtepec en que las buenas relaciones que cultivó con el general Díaz y demas personajes prominentes de esa revolución, le impulsaron á venir á radicarse en México, buscando una esfera más amplia para desarrollar sus operaciones mercantiles.

El presidente Benito Juarez y varios de sus ministros, que tuvieron ocasion de tratarlo, así como el general Zaragoza, le distinguieron con una particular amistad. Lo mismo hace el general Díaz y las personas que forman su ministerio.

Los relevantes servicios prestados por Prida á la Heroica ciudad de Veracruz, hicieron que el Ayuntamiento elevase una solicitud pidiendo para Prida el título de Ciudadano Mexicano: alta distincion acordada muy raras veces en esos términos.

Fundador del Círculo Mercantil de Veracruz, ha pertenecido á diversas juntas patrióticas y de beneficencia.

Cuando estuvo para estallar el conflicto entre España y los Estados Unidos á causa de la captura del vapor *Virginus*, fué electo Presidente de la Junta Patriótica organizada en el Puerto,

Tambien fué electo Presidente de la Junta nombrada para recojer fondos destinados á la construcción de un torpedero para regalarlo á España.

El nombre de Prida ha figurado siempre de los primeros en las listas de suscripción para socorrer á los desgraciados. Prida fué uno de los siete miembros que discutieron los Estatutos y arreglos de la instalación del Banco Mercantil Mexicano, habiendo sido electo en junta general Consejero de dicho Banco, cargo que desempeña actualmente y en el que, como en todas partes, ha sabido captarse la consideracion y el respeto de cuantos le tratan.

Francisco Prida es en suma uno de los más respetables negociantes de México por su crédito, por sus relaciones, por su caudal y por su conducta siempre leal, generoso y prudente.

leur, et il se rendit à Oaxaca, où il épousa Josefa Ortega, appartenant à l'une des premières familles de cette ville. Il revint plus tard s'établir de nouveau à Veracruz, et s'y créa, comme la première fois, de nombreuses sympathies. Il y demeura jusqu'à la révolution de Tuxtepec, époque à laquelle les bonnes relations qu'il avait cultivées avec le général Díaz et d'autres personnages importants de la révolution l'engagèrent à venir se fixer à Mexico pour élargir la sphère de ses opérations commerciales.

Le Président Benito Juarez et plusieurs de ses Ministres qui eurent occasion d'avoir des rapports avec lui, ainsi que le général Zaragoza, l'honorèrent d'une amitié particulière. Aujourd'hui encore, il est l'ami de M. le général Díaz et des membres du Ministère.

Pour récompenser les grands services qu'il avait rendus à Veracruz, le Conseil Municipal de la Cité Héroïque rédigea une pétition demandant pour M. Prida le titre de Citoyen Mexicain: haute distinction très rarement accordée dans ces conditions.

M. Prida est le fondateur du Cercle Commercial de Veracruz et il appartient à divers comités patriotiques et sociétés de Bienfaisance. Lorsqu'un conflit fut sur le point d'éclater entre l'Espagne et les Etats-Unis par suite de la capture du vapeur *Virginus*, il fut élu Président du Comité Patriotique organisé dans le port de Veracruz. Il a été également nommé Président du Comité chargé de recueillir que les résidents espagnols au Mexique ont offert à leur pays.

Le nom de M. Prida a toujours figuré en première ligne sur les listes de souscription ouvertes pour venir au secours des malheureux.

Il a été l'un des sept membres chargés de discuter les Statuts de la Banque Mercantile Mexicaine et élu, en réunion générale, Conseiller de la dite Banque, poste qu'il remplit actuellement et dans lequel, comme partout ailleurs, il a su s'attirer l'estime et le respect de tous ceux qui l'approchent.

En somme, Francisco Prida est un des négociants les plus respectables de Mexico par son crédit, par ses relations, par ses sentiments de charité et par sa conduite toujours loyale, prudente et généreuse.

to Oaxaca in 1851 seeking a better climate. There he married Josefa Ortega who belonged to the best families of that city. He afterwards established himself again in Veracruz, becoming as highly popular as in the former period. He remained there until the time of the Tuxtepec revolution, when owing to the friendly relations he had with General Díaz and other prominent persons of that revolution, he determined to come and settle in the city of Mexico, seeking a more ample field to develop his mercantile operations.

President Benito Juarez and several members of his cabinet and also general Zaragoza became acquainted with him, and were his good friends. The same happens with regard to General Díaz and the persons who make up his cabinet.

The good services that Prida rendered to the city of Veracruz, prompted the City Council to present a memorial asking that Prida should receive the title of Mexican citizen; a high distinction which is rarely granted in such terms.

He was founder of the Mercantile circle in Veracruz and has belonged to several patriotic and benevolent associations.

When the conflict between Spain and the United States was about to take place, owing to the capture of the steamer *Virginus*, he was elected President of the Patriotic Committee organized at that port.

He was likewise elected President of the Committee appointed to collect funds for the construction of a torpedo boat to be donated to Spain.

Prida's name has always been found among the first to help the needy. Prida was one of the seven members who discussed the by laws and made the arrangements to establish the Mexican Mercantile Bank and was elected at a general meeting member of the Board of Directors of said Bank. He performs the duties of that office at present and there as well as elsewhere he has gained the confidence and respect of all who know him.

To sum up, Francisco Prida is one of the most respectable merchants in Mexico owing to his credit, relations, fortune and to his conduct, always loyal, generous and prudent.

## JUAN A. MATEOS

Diputado.

Député.

Deputy.



Su vida ha transcurrido durante la época mas tempestuosa de la República. Desde sus primeros años pudo experimentar, al lado de su padre los efectos del odio y la infatigable persecucion que pesaba entonces sobre los débiles partidarios de la reforma.

Hizo sus primeros estudios en el colegio de San Gregorio á donde vino á turbarlo la invasion americana. Pasó al Instituto de Toluca, y en esa época conoció á Ramirez, joven entonces, cuya elocuencia comenzó á subyugar el espíritu de la juventud; siguió sus lecciones y bebió en ellas aquel entusiasmo literario y patriótico, aquel arranque generoso que debía lanzar al pueblo mexicano en una lucha que será eternamente memorable.

Mateos volvió á México en 1853 para inscribirse en el Colegio de Letran, destinado al estudio de la jurisprudencia. Próximo á concluir su carrera vino á inquietarlo el ilamamiento que el gobierno nacional hacía al pueblo para defender contra la reaccion militar y eclesiástica las libertades recientemente conquistadas en la revolución de Ayutla.

Al toque de alarma, cuando el pueblo humilde, la juventud profesional y los viejos patriotas, animados de leal entusiasmo, improvisaban sus guardias nacionales, un grupo de estudiantes ansiosos de renombre y poseidos del ideal de la democracia, solicitó el permiso de combatir en las filas republicanas. Mateos, en compañía de dos hermanos suyos, estudiantes tambien; abandonó las aulas y marchó, rumbo á Puebla, confundido en la turba de soldados bisoños predestinados, como se creyó entonces á ser pasto sangriento del ejército enemigo.

Sa vie s'est écoulée durant l'époque la plus orageuse de la République. Dès son enfance il put expérimenter, aux côtés de son père, les effets de la haine et l'infatigable persécution qui s'acharnait alors sur les débiles partisans de la Réforme.

Il fit ses premières études au collège de San Gregorio, où l'invasion américaine vint le troubler. Il passa à l'Institut de Toluca, et à cette époque il connut Ramirez, jeune alors, dont l'éloquence commençait déjà à subjuguier l'esprit de la jeunesse. Il suivit ses leçons, et y puisa cet enthousiasme littéraire et patriotique, ces élans généreux qui devaient lancer le peuple mexicain dans une lutte à jamais mémorable.

Mateos revint à México en 1853, pour suivre les cours de jurisprudence au Collège de Letran. Il était sur le point d'achever ses études lorsqu'il fut dérangé par l'appel que le gouvernement national faisait au peuple, pour défendre contre la réaction militaire et cléricalle les libertés récemment conquises par la révolution d'Ayutla.

Au cri d'alarme, lorsque le pauvre peuple, la jeunesse travailleuse et les vieux patriotes, animés d'un loyal enthousiasme, improvisaient leurs gardes nationales, un groupe d'étudiants avides de renom et imbus de l'idéal de la démocratie, demanda l'autorisation de combattre dans les rangs républicains. Mateos, en compagnie de deux de ses frères, étudiants comme lui, abandonna les cours et marcha vers Puebla, confondu dans la foule de jeunes conscrits, prédestinés, comme on le croyait alors, à devenir la sanglante pâture de l'armée ennemie.

His life has been spent during the stormiest period of the Republic. From his earliest years, he experienced by the side of his father the effects of hatred and the indefatigable persecution that then had fallen on the partisans of Reform.

He made his first studies at the San Gregorio College, but they were interrupted by the American invasion. He then went to the Toluca Institute, and at that time became acquainted with Ramirez, still young, whose eloquence began to fill the minds of the young men; he followed his teachings and from them he obtained that literary and patriotic enthusiasm, those generous sentiments which impelled the Mexican people to enter into a struggle which will be for ever memorable.

Mateos returned to Mexico in 1853 to inscribe himself in the College of Letran, to study jurisprudence. He was about to finish his career, when he was disturbed by the call made to the people by the national government to defend against the military and ecclesiastical reactionaries the liberties which had been recently won by the revolution of Ayutla.

When the alarm was sounded, when the humble classes, the college young men and the old patriots filled with loyal enthusiasm, would organize national guards, a group of students desirous of renown and holding democracy as their ideal, asked permission to fight in the ranks of the Republican army. Mateos, accompanied by two of his brothers, likewise students, left the class room and went on towards Puebla, mixed up with the crowd of raw soldiers destined as it was then asserted, to be the bloody food of the opposing army.